Vol. XLII — Saint-Boniface, Manitoba, Mercredi, 8 Janvier 1913. — No. 10

ABONNEMENT
Canada .... $1.00 par année
Etats-Unis .... 1.50 "
Etranger (compris le port) ..... 2.50 "

TARIF DES ANNONCES
1re insertion, par ligne .... 12 cents
Chaque insertion subséquente .... 8 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PUBLICITE FRANCAISE ET INTERNATIONALE 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule la monopole et la responsabilité de ce service.

The Library Government Offices

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS
PAR
ANT. SAUVIN, Imprimeur.
TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

LE MANITOBA.
SAINT-BONIFACE MANITOBA

Session Provinciale

La session provinciale commencera demain à Winnipeg.

Sir Auguste-Real Angers

Parmi les hommes éminents choisis par Sa Majesté, comme titulaires des honneurs ordinairement accordés à l'époque du nouvel an, se trouve l'honorable M. Angers, qui vient d'être fait chevalier par notre souverain George V, et qui s'appellera désormais Sir Auguste Réal Angers.

Si jamais Sa Majesté a décoré un homme digne de l'être, c'est cette fois-ci.

M. Angers, *chevalier*, il y a longtemps qu'il l'était!

Il est pétri de chevaleresque, cet homme là.

La minorité catholique du Manitoba, se réjouit en apprenant que son défenseur a été honoré par le Roi.

St-Boniface et St-Vital

Un comité du conseil de Saint-Boniface, composé de Son Honneur le maire Berry, des échevins Guilbault et Sutherland, et du greffier de la Cité, M. J. B. Côté, a rencontré, samedi, le conseil de la municipalité de Saint-Vital dans le but de discuter de l'annexion de Saint-Vital.

Hommage aux Heros Francais du Maroc

Le 10 décembre dernier a eu à Paris une quasi-apothéose des grands drames qui se sont déroulés à Fez et Marrakech, en avril et septembre dernier.

Dans la grande cour des Invalides, le général Lyautey a solennellement décoré de la légion d'Honneur en présence de deux bataillons en armes, les principaux héros qui furent prisonniers dans Marrakech, d'El Hibba, le dernier prétendant au trône du Maroc en septembre 1912

Parmi les officiers présents, se trouvait le capitaine Henry dont la compagnie fit de véritables prodiges sous les murs de Fez. L'histoire de cette compagnie mérite d'être racontée C'est un des nombreux faits héroïques dont puisse s'enorgueillir à juste titre notre merveilleuse armée du Maroc.

Le 17 avril, la compagnie Henry, marchant en tête du bataillon Philippot, du 4e tirailleurs, colonel Taupin, entrait dans Fez insurgée, où 8 600 *askris* bien intruits, bien armés par nos propres fusils et la manière de s'en servir, conduisaient au pillage et au meurtre des Européens la lie fanatisée d'une ville de 150.000 âmes.

Vous comprenez bien n'est-ce pas?

Deux cents hommes environ—des Français, il est vrai,—se jetant, pour la prendre d'assaut, sur une ville de 150.000 âmes défendus par près de 4000 soldats réguliers, armés et dressés à l'européenne. Et le plus beau, c'est qu'ils réussirent leur coup d'audace, puisque durant une nuit entière, ils tinrent en respect cette véritable armée, et ne se retirèrent du combat qu'à l'arrivée des secours, le lendemain au lever du soleil, mais le but à atteindre,—sauver du massacre les Européens qui avaient été épargnés jusqu'à leur arrivée,—ce but avait été rempli.

Un mois plus tard, le 25 mai, le lendemain du jour où le général Lyautey arriva dans Fez, les survivants de cette compagnie, après s'être battus toute la nuit aux portes de la ville, prirent d'assaut la mosquée de Bab-Ghissa, dont s'étaient emparés les guerriers marocains. Du haut du minaret, on fusillait nos tirailleurs. Les balles tombaient dur et droit comme de gros grêlons. Tous les hommes étaient atteints à la tête. Deux lieutenants furent tués. Un adjudant gravement blessé, tombé par terre, ayant reçu sur lui le cadavre d'un ennemi, continua de commander. A Fez, le 25 mai, on put voir rentrer les douze survivants du combat, ceux qui n'avaient pas de blessures. Le tympan crevé, les doigts roussis par la manœuvre des cartouches, le fusil tordu sous les balles ennemies, un tronçon de baionnette aux mains, ils revinrent en lambeaux et sublimes.

Et c'est en présence d'actes de courage aussi émouvant, en face de faits aussi héroiques accomplis par nos petits soldats de France, que certains mauvais esprits osent parler de la dégénération, de la perte des facultés guerrières du franc, de la race qui a donné le jour aux Vercingetorix, aux Roland, aux Du Guesclin, à Jeanne d'Arc, aux Bayard, aux Montcalm, aux des Ormeaux, au Chevalier d'Assas, et dix-mille autres, connus ou inconnus, dont les noms ne pourraient être contenus dans plusieures éditions de ce journal!

FRANCOIS DENISET

Notre Patrimoine

La défense d'Andrinople par les Turcs contre les Bulgares est un bon exemple; un bon exemple aussi, et plus proche de nous, la défense du portail gothique d'Alan par les habitants du bourg contre la bande noire. A la bonne heure! Il était temps.

Le village d'Alan (Haute-Garonne) a été jadis la résidence préférée des évêques de Comminges; il conserve quelques vestiges d'architecture militaire et d'architecture religieuse du moyen âge, notamment un joli portail de l'ancien évêché. Un antiquaire a acheté la tour où est encastré ce très complet et très intéressant morceau de sculpture, pour le démonter et le revendre à quelque Yankee.

Car la bande noire ne se contente plus d'emporter des statues, des tableaux, des reliquaires: elle emporte maintenant des portions de châteaux, des fragments d'églises, des croix monumentales, des cloitres entiers; elle dénature ce qu'on appelait des "immeubles" et les déménage comme de simples objets mobiliers. L'enlèvement des tours de Notre-Dame, qu'on citait comme un exploit invraisemblable, imposible, s'exécutera une de ces nuits comme l'enlèvement de la *Joconde*, si les Parisiens n'y prennent garde.

Les villageois d'Alan, soulevés par leur maire, ont empêché la démolition du portail. A trois reprises, l'acquéreur a envoyé des ouvriers pour arracher les vénérables pierres; à trois reprises, la population a chassé les vandales, sous les yeux des gendarmes, qui refusaient de prendre parti.

En Italie, la loi interdit l'exportation des objets d'art. En france, il n'y a pas de loi; s'il y en avait une, elle n'eût pas sauvé la *Joconde*.

Les lois ne sauvent rien quand "le cœur n'y est pas". Ce n'est pas la loi qui nettoiera le théâtre, le roman, le trottoir, le langage populaire de l'obscénité, ce n'est pas la loi qui convertira au mariage les célibataires récalcitrants; ce n'est pas la loi qui rendra féconds les ménages délibrement stériles. La loi n'a d'effet que comme consécration des mœurs, quand elle formule, enregistre et sanctionne une volonté général, un état d'esprit commun à toute la nation.

Dans une démocratie libertaire, vacilante, trouble, où les professionnels même de la répression semblent sujets à de fréquentes défaillances et à d'étonnantes complaisances, il est vain de réclamer des textes et des châtiments. Ne faisons point appel, pour conserver les débris de notre patrimoine artistique, à une Administration des Beaux-Arts, à des commissions de monuments historiques: adressons-nous au peuple.

L'attitude des villageois d'Alan fait prévoir que nous serons entendus.

Dans les moindres bourgades, il faut éveiller l'intérêt des habitants pour l'histoire locale La vieille église, la vieille fontaine, le vieux marché couvert, les ruines du château féodal, les noms anciens des rues et des places, toutes les pierres noircies, sculptées par les hommes ou rongées par les siècles, doivent parler à l'imagination. Le paysan et l'artisan doivent y lire la vie de leurs pères durant des siècles de luttes, de souffrances, d'oppression, d'espoir, de révoltes, de joies, d'enthousiasmes.

Un homme de race française n'est pas comme les Américains campés depuis une ou deux générations sur un sol inconnu; il n'est pas comme les Turcs, toujours prêts à charger sur les chariots leurs nippes et leur marmite de janissaires pour repasser le Bosphore; il a de profondes racines dans le sol où blanchissent les os de ses aïeux, où chaque sillon a vu leurs batailles et bu leur sang. L'homme de France est en France chez lui. Chaque motte de terre et chaque pan de muraille le lui crient, s'il sait entendre leurs voix.

Il comprendra leur langage s'il y est instruit par les savants du pays, par la presse locale, par l'instituteur, par le curé, par tous les citoyens de bonne volonté qui ont quelques lumières et quelques loisirs.

Alors, il ne permettra pas qu'on touche aux monuments de sa noblesse, aux témoins de la vie nationale, à nos titres de propriété exclusive et imprescriptible sur la patrie française. Il fera lui-même sa police, au défaut de la maréchaussée, qui hésite entre les grimoires du brocanteur et les lois non écrites du salut public. Alors, les vieilles églises, les vieux châteaux, les ruines émouvantes, les pierres éloquentes n'auront plus rien à craindre de la bande noire. Chaque chose restera en sa place c'est-à-dire dans la petite ville ou dans le village dont elle raconte l'histoire et la légende.

La place de la vieille croix est au carrefour des routes; la place de la chaire ou de la châsse est dans l'église; la place du portail est entre les tours: et pas plus dans un musée de la préfecture ou de la capitale que dans la galerie d'un milliardaire de Chicago.

Une œuvre d'art n'est belle que dans son cadre. Il n'y a rien de plus ridicule que les copies des châteaux de la Loire ou des palais de Florence érigées dans la cinquième avenue de New-York par la vanité des marchands de salaisons. Il n'y a rien de moins artistique et de plus laid que les objets disparates entassés dans le bric-à-brac de nos musées. C'est le pays entier qui doit être le musée, sous la garde jalouse de tous les citoyens.

S'il fallait ajouter un argument plus bas, on invoquerait l'intérêt commercial. Le tourisme fait circuler beaucoup d'argent dans les campagnes de France; les touristes ne parcourent pas des centaines de kilomètres pour contempler des champs de pommes de terre ou des mairies du vingtième siècle, mais pour admirer les vestiges d'un passé riche et glorieux. Les communes qui se laissent dépouiller de leurs trésors historiques tuent la poule aux œufs d'or.

URBAIN GOHIER.

La conquete du Pole Sud

C'est en 1910 qu'Amudsen partit pour sa grande expédition au pôle Nord, à bord de son navire, *Le Fram*; mais on ne manifestait qu'un faible intérêt pour lui et pour son voyage; plus faibles encore étaient ses fonds Toujours, et dès sa première expédition, il a dû se mettre en route couvert de dettes dont il était personnellement responsable. Cette fois encore, par une nuit d'été, il lève discrètement l'ancre.

En automne, un message arriva annonçant que, pour trouver les fonds nécessaires à son expédition au pôle Nord, il commençait par aller au pôle Sud. Certains pensèrent que l'idée était grandiose, mais la plupart l'envisagèrent avec doute. Bientôt, la chose fut oubliée; chacun retourna à ses affaires. Subitement, d'une manière tout à foit inattendue, un brillant jour de printemps perce le brouillard. Un nouveau message est arrivé. On s'arrête, on lève les yeux, et, bien haut, on voit briller un haut fait, un haut fait unique et comme voyage de découverte et comme résultats.. Et c'est raconté simptement, comme un voyage de tourisme, de vacances.

Et que n'a-t-il pas découvert? Une lumière nouvelle éclaire d'anciennes questions; le voile qui recouvrait les problèmes antarctiques est déchiré. Amudsen a fait un grand pas vers la solution de la dernière énigme géographique, et non seulement il projette la lumière sur l'antarctique des temps présents, mais encore sur les périodes des âges lointains.

En 1902, le capitaine Scot découvrit que la terre de South-Victoria se prolongeait au sud du 78e degré par une haute chaîne de montagnes.

En 1908, sir Ernest Shackleton continua l'exploration de ces montagnes, au sud du 84e degré pénétra par le glacier de Beardmore, sur le plateau du Roi-Edouard, et atteignit la latitude de 88 degrés 13 minutes

Amundsen a aujourd'hui, complété ces recherches et il atteint le pôle même.

Au point de vue purement météorologique, Amundsen paraît avoir découvert que la chute de neige est faible dans la portion du globe où il se trouvait. Cela fournira peut-être une explication des conditions surprenantes des glaciers observés et permettra de comprendre pourquoi la région tout entière, avec ses montagnes et ses vallées, n'est pas constamment ensevelie sous un épais manteau de glace, comme celle du Groenland. Une découverte importante est celle d'une liaison probable entre la terre de South-Victoria et la terre du Roi-Edouard.

Les observations d'Amundsen nous permettent aussi de comprendre nettement la nature de la "barrière" Ross. C'est manifestement une masse énorme de glace qui flotte sur la mer, dans la grande baie, entre les terres de South-Victoria et du Roi-Edouard. Il est très possible que des glaciers semblables se retrouvent au sud de ce prolongement de la terre du Roi-Edouard découvert par Amundsen.

Les nombreuses observations d'altitude faites par Amundsen durant sa marche à travers les glaciers et le plateau intérieur, jointes aux observations antérieures de Shackleton, seront de la plus haute importance pour permettre de comprendre les conditions de cette région remarquable, qui diffère si essentiellement de tous les autres points du globe. Elles nous feront percevoir ce qu'ont été les conditions géologiques des anciens âges de glace.

Quatre membres de l'expédition font, le 16 décembre, des observations heure par heure, pendant vingt-quatre heures, en plus d'une série d'observations déjà faites la veille. Il ne reste guère de risques d'erreur

Qu'on ne parle pas de chance: Amundsen a eu le succès qui est dû aux forts. Même cette chose si difficile: établir des dépôts sur un champ de glace où ne se trouve aucun point de repère., et les retrouver, il s'en acquitte en se jouant. Les difficultés n'existent pas pour lui: le voyage, d'un bout à l'autre, s'est poursuivi à travers des régions inconnues, et Amundsen dû tracer lui-même sa route d'un bout à l'autre.

On croyait qu'Amundsen se dirigerait sur le glacier Beardmore, découvert par Shackleton, et, de là, gagnerait le haut plateau. Nous qui connaissons l'homme, nous ne le pensions pas; il était plus dans sa nature d'abandonner les sentiers battus et de suivre sa propre voie. En aucun point, sa route ne se confond avec la route anglaise: c'est là une chose d'un grand intérêt scientifique.

Nous n'avons, jusqu'à present aucune nouvelle du voyage du capitaine Scott; mais sa marche vers le sud s'est, selon toute probabilité, effectuée en même temps que celle d'Amundsen. C'est là une circonstance heureuse, car la valeur des découvertes des deux expéditions en sera accrue à un haut degré.

FRIDTJOF NANSEN.

Le ,,Voyageur"

Notre club de raquettes le *Voyageur* vient d'accomplir ce qu'on peut appeler un exploit. Ses raquetteurs, MM. E. Fontaine, A. Prendergast, L. P. Manny, Geo. Bérubé, L. Bétournay, W. Raymond, C. Martel, E. Prendergast, J. Vermandere, A Manny, E. Dufresne, E. Payment, B. Desourdis, A. Turenne et M. Toupin, ont fait une randonnée jusqu'à St-Pierre, samedi et dimanche dernier.

Il faisait un froid de loup quand nos jeunes amis partirent de l'hôtel-de-ville de Saint-Boniface à trois heures de l'après midi, samedi. Ils se rendirent d'abord à Niverville; et dimanche, à 5 heures du matin, en route vers St-Pierre, où ils arrivèrent juste à temps pour la grand'messe! On les attendait. Par prévénance délicate de M. l'abbé Jolys le curé de la paroisse, des sièges spéciaux avaient été réservés aux *Voyageurs* au centre de l'église.

Après l'office religieux, M. Albert Préfontaine, député de Carillon donna un diner aux raquetteurs. On fit ensuite visite à M. le curé, qui fut des plus aimables. M. J. Arpin, gérant de la Banque d'Hochelaga, reçut aussi les visiteurs.

Bref, tout le monde accueillit les braves *trappeurs* avec une grande cordialité.

Lundi matin, par un froid de 30 degrés, MM. Albert Préfontaine, M.P.P., et J. Arpin eurent l'obligeance de ramener les "boys" en voiture de St-Pierre à Otterburne, où les *Voyageurs* prirent le train pour St-Boniface. Ces deux messieurs durent se lever à 4 heures. Ce fait se passe de commentaires.

La dernière poignée de mains des amis de St-Pierre fut: à l'an prochain!

Nos jeunes amis sont enchantés de leur voyage. Il y a bien quelques mentons, quelques nez et quelques doigts de mordus par la gelée, mais est-ce que cela compte quand on est courageux et quand on si bien reçu au terme du voyage?

Les Paquerettes du Petit Berger

Legende de Noel

Les rois Mages étaient venus
Offrir des présents à Jésus;
De belles choses qu'on admire,
De lourds et luxueux joujoux,
Des colliers, de riches bijoux,
De l'or, de l'encens, de la myrrhe.

Et les bergers étaient venus
Offrir des présents à Jésus
Des agneaux gras et du laitage,
Avec les fruits de la saison,
Couchés sur un lit de gazon
Dans un vert panier de feuillage.

Et l'enfant Jésus, souriant,
Prenait les joujoux d'Orient
Le lait, les fruits entourés d'herbe
Le modeste don du pasteur
Etait précieux à son cœur
Comme celui du roi superbe.

Or, quand chacun s'en fut allé,
On vit, dans un coin reculé
Un petit pâtre à l'air timide;
Caché dans l'ombre, l'œil humide.
Muet, pâle, il n'osait bouger
Et restait, le pauvre berger,

Hélas! Hélas! il n'avait rien:
Il ne possédait pour tous bien
Que l'air, le soleil, la lumière,
Notre patrimoine éternel,
Et l'héritage paternel:
Une misérable chaumière.

Il avait cueilli, le matin,
Odorant et charmant butin,
Un beau bouquet de pâquerettes,
Et maintenant honteux, sans voix,
Il serrait bien fort dans ses doigts
Les humbles et chères fleurettes.

Mais Jésus sourit doucement,
Et l'appela si gentiment
Que, levant sa tête frisée,
Le petit pâtre, encore tremblant,
Montra son joli bouquet blanc,
Couvert de gouttes de rosée.

Et Jésus, d'un pied dédaigneux,
Repoussa bien loin de ses yeux
Les riches présents des rois mages
Et puis, l'ayant fait approcher,
Il reçut des mains du berger
Le frais bouquet de fleurs sauvages.

L'Enfant-Dieu, beau comme le jour,
Mit un baiser tout plein d'amour
Sur chaque corolle mi—close;
Et c'est, dit-on, depuis ce temps,
Que les pâquerettes des champs
Ont le bout des pétales rose.

HENRI ADORGE

Chronique de la Province

CORRESPONDANCE SPECIALE

Ste Anne, 4—Le premier de l'an 1913 avait lieu chez M. Zéphirin Magnan, une réunion intime où se passa un incident digne de publication.

Une cinquantaine de parents de M. et Mme Magnan et quelques amis s'étaient réunis pour se présenter les bons souhaits du nouvel an. Il y avait entre autres, le Rev. P. Magnan O.M.I., fils de M. Magnan, MM. les abbés W. Jubinville, curé de Ste Anne, L. de G. Bélanger, curé de Selkirk, et Chevalier, vicaire à Ste Anne.

A la fin du repas de famille, où la gaieté battit son plein, le Rev. P. Magnan, O M. I., se leva, et dans un discours bien senti, félicita au nom de tous présents, son père et sa mère de l'heureux anniversaire que 1913 apportait avec lui. Il y aura 50 ans le 12 janvier courant que Zéphirin Magnan unissait son coeur et sa vie à Marie Giroux, au pied des saints autels Les vénérables jubilaires désirent que cet anniversaire heureux ne soit marqué par aucune éclatante démonstration. Mais leurs parents, et plus particulièrement leurs enfants et petits—enfants, auraient cru manquer au devoir de la reconnaissance, s'ils n'avaient profité de cette réunion de famille pour leur souhaiter longue et heureuse vie, et pour leur témoigner leur respectueux et affectueux attachement.

En terminant, le Rév Père Magnan, offrit un magnifique cadeau aux jubilaires au nom de tous les parents.

Il y eut ensuite discours par les messieurs du clergé qui assistaient à la fête, et tous s'amusèrent joyeusement pendant toute la soirée.

NOTE DE LA REDACTION—LE MANITOBA offre à monsieur et madame Magnan, jubilaires, ses voeux les plus sincères de longue vie et de bonheur.

Remerciements

Les Sœurs de la Charité de l'Hôpital de St-Boniface offrent leurs plus sincères remerciements avec leurs souhaits de bonne et heureuse année aux personnes dont les noms suivent pour les généreux cadeaux de Noël et du Jour de l'An:

T. S. Atcheson, Andrew Drug Store Co., Arctic Ice Co., Allaire & Bleau, Ashdown Co., G. Aulabrooke, A. E. Barber, Beaver Soap Co., W. E. Bonnet, T. Berry, M. Belcher, N Bernier, W. F. C. Brathwaite, Birks & Son, T. Brodie, J. A. Banfield, Bulman Bros., M. Burra, E. Bardet, Bryant's Studio, J. Cancilla, F. Cancilla, Crescent Creamery Co., Coast Lumber Co., Canadian Consolidate Rubber Co., Chandler Parker, Chandler & Fisher, W. J. Cowan, Ceylan Tea Co., Charette Kirk Co., J. M. Carruthers, M Coram, Crane & Ordway, Ralph. Colley, M. Campbell, Coleman & Burke, C. W. Cooper, F. H. Dotty, Dr Dudderidge, Larling Bros., J. Desmarteau, M. Dalton, Desjardins & Co., E L. Drewry, N. Bawlf, J. A. Bernhart, Bitulithic & Contracting Ltd, C. Buffet, Chicago Flowers Co, F E. B. Elnram, J. Erzinger, Eaton Co., E. Ennis, M. Flannigan J. E. Freelands, M. Finklestein, R. S. Finklestein, T. Ferguson, E. Field, J. Field, J. Gardner, W. Gornon, J. Frankman, Gallagher, Holman & Larance Co., R. Glube, H. Grays, P Gosselin, W. Harvey, Hudson's Bay Co, A. E. Haid, F. C. Hubbard Hiram Walker & Son, Dr Hinman, Mme Heringer, International Elevator Co., Imperial Hotel, International Harvester Co., Mme Jurgens, Thos. Kelly, I. Kenny, M. Lamb, Mme Vve J. H. O. Lambert, C. H. Leaman, R. Leckie, L. A. Laurendeau, Les Filles de l'Empire, S. D. Laurendeau, F. D. Levesquo, G. Lamarche, I. J. Langford, D G. Lennon, J. Leslie, J. M. Lee, H L. Langelier A. M. Lain, Dr Lachance, Lake Winnipeg Shipping Co, Laughlin Carriage Co, Ledoux Co., W. F. Lee, Laing Bros, Mme McIntyre, J. B. McNamee, M. McAuley, W. McKenzie, Majestic Hotel, A. E. McDonald, E. McKeoWn, Maple Leaf Hotel, A. E. McDonald, D. Mooney, T. Marriott, Model Mfg Co., Hon J. McMillan, M. Mullner, M. Munroe, McDonagh & Shea, Dr McKenty, W. E. Milner, W. H. McBrien, Dr McLean, J. J. H. McLean, Manitoba Rolling Mill Co., Dr C. E. McKenzie, Marshall, Wells Co Ltd, I. Martin, P. C. McIntyre, R. C. McPhilipps, McNeill Co. Merrick Anderson Co., I. M Martin, National Chemical Co., Northern Electric Co., Overland Co., W. H. Portman, Dr Z. Peatman, A. M. Pippuy, N. S. Pettigrew, Ogilvie Flour Mills Co., C. O'Kelly, Olympic Cafe, Ontario Hotel, Pease Waldon Co., Robinson, Little & Co., Richard & Béliveau Co., Raymond Mfg Co., Robinson & Co., Robinson & Son, Dr Ritchie, W. L. Roblin, J Riordan, Ryan, Devlin Shoe Co., Richardson & Bishep, L. Boux, M. Rathburn, Royal Insurance Co., Royal Optical Co., Rocan & Co, Rochon Co., Les Dames Patronnesses, Verville & Gaudet, D. E. Roberts, Dr Raleigh, S. Stackpoole, T. Stedman, M, Sommeruille, J. A. Senécal, Steele Briggs Seed Co, Stobart Sons Co, Stephens & Co., Savoy Hotel, J. Simpson, Sutherland Hotel, Scott Co., Thomson & Sons, E. Taylor, A. Tilly, Telfer Bros., A. Thompson, T Trenter, The Canadian Shredded Wheat Co., The Standard Plumbing Co., The Rosery, Tees & Persse Ltd, The Arctic Ice Co., The Sheet Metal Prpducts Co., The Rat Portage Co. The Royal Crown Soap Co., The Codville Co., The Stewart Machinery Co., The Northern Elevator Co., The Manitoba Free Press Co., The Canadian John Manville Co., The Holliday Sheppard Co, M. Travers, Thompson & Sons, M. Udow, J. Udow, Western Coal Co., Whitl & Co., Winnipeg Ceiling & Roofing Co., Winnipeg Electric Railway, Winnipeg Paint & Glass Co., Western Canada Flour Mills, West M. J. West Canada Publishing Co. Woolf, A. Wyrzykowsky Mrs I I. Yaung. I. D. Vulcan Iron Works, Burdett W. Cusson Lumber Co. Adams Coal Co. Royal Alexandra Hotel, Société Chevaliers de Colomb.

Elles remercient aussi Messieurs les Directeurs du "Manitoba" "West Canada Publishing Co.", "Free Press" "Morning Telegram" et "Tribune" pour l'envoi de journaux pour de leurs malades.

SHILOH
Arrête promptement les toux, guérit les rhumes et aimsise la gorge et les poumons. 25 cents.

JOS. LECOMTE,
Notaire Public.
65 Rue Osgoode, Ottawa, Ont
Agent de terres au Manitoba
S'occupe du règlement de Patentes, etc., etc.

EPICERIES ET CHAUSSURES sont seulement les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc
Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.
Farine, Son, Gru et toutes sortes de Graine toujours en vente.
T. PELLETIER, Avenue Taché St-Boniface

Cie Générale Transatlantique
(Lignes Postales Françaises)
NEW-YORK, HAVRE, PARIS
Départs tous les jeudis à 10 h. A. M.

La Savoie.....9 Janv	La Savoie.....30 Janv
La Provence,12 janv	La Touraine....6 Fév
La Lorraine..23 Janv	La Lorraine....13 Fév

DEPARTS SUPPLEMENTAIRES
Tous les samedis à 3 h. p. m.
Paquebots ne transportant qu'une seule classe de passagers de cabine.
Rochambeau 11 Janv | Chicago.......18 Janv
D'HALIFAX A NEW-YORK
FLORIDE ....29 janv à Midi
Pour renseignements s'adresser à.
ALLOWAY & CHAMPION
Représentants speciaux
362 et 667 Rue Main, Winnipeg
ALEX. CALDER & SON
664 Main Street, Winnipeg
ou à tout agent de Compagnie de Chemin de Fer.

T. A. Irvine Jos. Turner J. W. Moule
PRIX FOURNIS SUR DEMANDE
TELEPHONE Main 8132
STANDARD PLUMBING CO'Y
No. 44 Avenue Provencher
Saint Boniface.
Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

Economie de $3.00 par tonne
sur le charbon dur. En achetant une tonne de charbon dur (Coalette Coal) à $8.00 vous économiserez $3.00 sur toute autre qualité de charbon dur qui vaut $11.00 la tonne et vous obtiendrez le même résultat au point de vue, chauffage et longue durée. S'adresser à la Guilbault Co. Ltd. Tels: Main 7442 ou M. 604.

DES SOUSMISSIONS cachetées adressées au soussigné et endossées "Tender for Fish Way, Lockport, Manitoba" seront reçues à ce bureau jusqu'à 4 heures P. M., lundi, le 22 janvier 1913, pour la construction à un passage à poissons aux écluses St Andrews, Rivière Rouge, Lockport, Manitoba.

On peut voir les plans, spécifications et formes de contrat et on peut se procurer des formes de soumission à ce département et au bureau de M. W. Z Earle, Ingénieur du District, Winnipeg, Manitoba, et sur demande au maître de poste de Dockport, Manitoba.

Les personnes soumissionnant sont notifiées qu'aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit faite sur les formules imprimées fournies à cette effet et signée par les soumissionnaires actuels telle signature mentionnant l'occupation et le lieu de residence du soumissionnaire Dans le cas de corporations, la signature, l'occupation et le lieu de résidence de chaque membre de la société devra être donnée.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque fait sur une banque ayant charte, tel chèque étant payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics et devra être fait pour un montant égal à 10 p. c. du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire accepté décline de signer son contrat sur demande ou neglige de compléter le travail spécifié dans le contrat. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera retourné.

Le Departement ne se lie pas envers le plus bas ou aucun soumissionnaire.

Par ordre,
R. C. DESROCHERS
Secrétaire.

Département des Travaux Publics,
Ottawa, décembre le 27, 1912.

Les jounaux qui inserent cette annonce sans autorisation du département ne seront payés pour l'insertion de la dite annonce.

La Prudential Life Insurance Co.

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session, par la Prudential Life Insurance Company et ses directeurs, étant une Compagnie incorporée par la Législature du Manitoba. Chapitre 67 des Statuts de Manitoba de 1903, du'n Acte pour incorporer la "Prudential Life of Canada" avec pouvoir de prendre et de continuer les affaires, l'actif et le passif de la dite Compagnie-Provinciale, et de faire par tout le Canada de l'assurance-vie dans toutes ses branches aux termes de la licence émise à la dite compagnie en vertu du Statu à cet effet et avec tels autres pouvoirs nécessaires, usuels et incidents à telle compagnie en vertu de l'Acte des Assurances de l'année 1910.

Daté ce 31 ème jour de décembre 1912.
LEWIS & SMELLIE,
7 Trust Building, Ottawa, Ont.
Avocats des réquérants.

Joseph Bernier, M. P. P. H. P. Blackwood
Noé Bernier A. Bernier
Bernier, Blackwood & Bernier
AVOCATS-NOTAIRES
Argent à prêter sur hypothèques.
Placement de capitaux privé
Bureaux : 401, Bloc Somerset
Avenue du Portage, Winnipeg.
Téléphone MAIN { 3979 / 4767

Albert Dubuc Jacques Mondor
Edmond Beaudry
DUBUC, MONDOR & BEAUDRY
Avocats, Avoués et Notaires
Bureaux :
27 et 28 Edifice Canada Life
Coin Main et Portage
WINNIPEG, - - - Man.
Telephones Main 8696 et Main 583
Placements de capitaux privés

Telephone 334 B. de P. 319
A. J. H. Dubuc
AVOCAT ET NOTAIRE
Avenue du Portage (Cote Sud
4me porte de la Rue Main
Bloc du Trust & Loan
ARGENT A PRETER—Placements de fonds privés
Telephone 334

DR. G. A. DUBUC
BUREAU
No. 81, Avenue Provencher
ST. BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 8 p. m.
TELEPHONE 1647
Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface.

Dr. LACHANCE
SPECIALITE :
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME
SOMERSET BLOCK
Chambre 245 Avenue du Portage, Téléphone Main 7204 Winnipeg
CONSULTATIONS : 2 à 5 P. M.
Tél résidence Main 2613. St-Boniface

CHIRURGIEN
DR. R. J. HURST, MEMBRE DU COLLEGE Royal d'Angleterre, licencié médecin du Collège Royal à Londres. Spécialité: maladies nerveuses et maladies de femmes. Bureau 305, Bâtisse Kennedy, Avenue du Portage (en face Eaton), Phone Main 814. Heures de bureau, de 10-12, 3-5 et 7-9.

DR. N. A. LAURENDEAU
Ex-Interne de l'Hôpital de St-Boniface
BUREAU
No. 163, Avenue Provencher
ST-BONIFACE
HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 5 p. m.
7 à 8½ p. m.
TELEPHONE MAIN 1392

F. DE GRAMONT
Notaire Public
FERMES et LOTS de VILLE A VENDRE
ASSURANCES — ARGENT A PRÊTER
Phone Main 13306
221 Avenue McDermot
Chambre 46

J. GRYMONPRE
Notaire Public, J. P.
Licencié en droit de la Faculté de Paris
283 Avenue Provencher
SAINT-BONIFACE
Terres à vendre. Prêts hypothécaires
Bureaux ouverts tous les jours de 8 à 9 A. M. 1 à 3, 8 à 9 P. M.
De Notaris Spreckt vlaamsch
Phone Main 1886

J. L. DEVAUX
Avocat, Notaire, etc.
308 Edifice McIntyre, - Winnipeg, Man.
Téléphone Main 7488

DR. M. GERVAIS
BUREAU
No. 426, Rue St-Jean-Baptiste
ST-BONIFACE
CONSULTATIONS
9 à 11 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 10 p. m.
Telephone Main 3174

J. A. BEAUPRE
Avocat, Notaire, etc.
312 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG

Gevaert et Deniset
IMMEUBLES
ENTREPRISES GENERALES
88 AVENUE PROVENCHER - - SAINT-BONIFACE
Téléphone Main 2354

J. C. BACUEZ & CIE
BUREAUX:
No. 216 Avenue du Portage
Winnipeg
TELEPHONE MAIN 624
146 Rue de la Morinie,
Saint-Boniface
TELEPHONE : MAIN 3819
LOTS A VENDRE, sur les rues Marion, Oak, Des-Meurons, Avenue Provencher.
ACRES A VENDRE à St-Boniface, St-Vital, Transcona.
FERMES
ASSURANCES: Incendie, Vie, Accidents, Grêle, Bétail, Responsabilité, etc.
ARGENT A PRETER

Progres rapide a Souris
UN BON ENDROIT POUR ACHETER c'est là où les choses ont été tranquilles mais où s'annoncent de surs et grands développements.—Quand une ville a été très annoncée et que de gros profits en immeubles y ont été réalisés, les prix sont trop élevés.
A Souris les prix sont bas, mais avec plusieurs centaines d'hommes qui viendront travailler aux usines du C. P. R., avec les bâtisses qu'on élèvera et les développements qui s'élaborent, on peut s'attendre à de gros profits.
Procurez-vous de la littérature sur Souris.
CANADIAN EMPIRE,
Bâtisse : 219 Phœnix Coin Notre-Dame & Princess Winnipeg

Excursion pour Noel
DANS LES VIEUX PAYS
Du 7 Nov. au 31 Dec.
Le Grand Tronc Pacifique mettra à la disposition des passagers de l'Ouest des chars dortoirs de tous les points de l'Ouest à l'Atlantique faisant connection avec les Bateaux des Vieux Pays.
POUR L'EST DU CANADA
(Tous les jours durant Decembre)
Chars Touristes et dortoirs tous les jours durant le mois de décembre entre Edmonton, Scott, Biggar, Saskatoon, Nokomis et Winnipeg.
Voyagez par le Grand Tronc Pacifique faisant connection à St-Paul, Minneapolis, Chicago et les Villes de l'Est.
La ligne du Grand Tronc Pacifique est la plus belle de l'Ouest. Lumière électrique dans les chars dortoirs et palais.
BILLETS POUR TOUTES LES LIGNES OCEANIQUES
GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM
Prix, billets, et toutes autres informations en s'adressant à tous les agents du Grand Tronc Pacifique, ou à
W. J. QUINLAN
Agent des Passagers du District
260 Ave. du Portage, Winnipeg Phone M. 5378, 7098

Harley & Dandurand
CONTRACTEURS EN
Charpente, Maconnerie, etc.
46 Rue Hamel
ST-BONIFACE, - MAN.
Ouvrage garanti
Estimation fournie sur demande

Monteith, Fletcher & David
Avocats et Procureurs
BUREAU:
No. 403, Northern Crown
Bank Chambers
232 AVENUE du PORTAGE
PHONE MAIN 669
Winnipeg - Canada

WINNIPEG Business College

Dr. P. J. Gallagher
Chirurgien-Dentiste
"DISMORR" BLOCK, Suite 3
327 Avenue du Portage
WINNIPEG
Le Docteur a la pratique du Collège de St-Boniface et parle les deux langues, le français et l'anglais.
PHONE M. 7929

Dr Louis F. BOUCHE
Chirurgien-Dentiste
Elève du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans ; membre fondateur de la Société de Stomatologie ; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.
242, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Free Press et du Telegram.
Tél. 350

Shiloh 25¢
Le remède des familles contre les toux et rhumes "Shiloh coûte si bon marché et fait tant de bien."

The Guilbault Co. Limited
Entrepreneurs
DE TRAVAUX PUBLICS
MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL DE BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES,
CHARBON DUR ET MOU
MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que : Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.
Bureaux et Cours : Estimations fournies
Norwood, St-Boniface
Télephones : { Bureaux, Main 604 / Cours à bois, M. 7442 B. de Poste, 148

J. D'AOUST, Tel. Main 5598. E. DUGAL, Tel. Main 7469
D'AOUST & DUGAL
Entrepreneurs de
Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.
Tel 6645 B. de P. 158
239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

Platre Pour Muraille
LATTES
A L'EPREUVE DU FEU
Les marques Empire constituent une marchandise spéciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.
MANUFACTURÉS SEULEMENT PAR
MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

Antonio Lanthier
MANCHONNIER
C'est maintenant le temps de faire réparer vos fourrures, l'hiver approche.
Fourrures reparees et remodelees
FOURRURES DE TOUS GENRES SUR COMMANDE
Ouvert tous les soirs
207 Rue Horace, - - Norwood, St-Boniface
TEL. MAIN 3254

Un Fait Digne de Mention
Est que la bière enregistrée de Drewry
Refined ALE
est bonne pour la santé
Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment
DEMANDEZ-LA
E. L. DREWRY
WINNIPEG MAN.

LA CUSSON
LUMBER Co. Limited.
Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R
Telephones Main 2625 | 2626
FABRICANTS DE
Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornementations interieures et extérieures Bancs d'Eglise, etc., etc.
MARCHANDS DE
Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisse et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse
Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.
Carrière de sable à Ste-Anne. Man.

Le WALKER LE PLUS BEAU THEATRE DU CANADA
Phone Garry 2520
Cette Semaine
Matinée samedi
LA ROSE DE PANAMA
avec
Mlle CHAPINE
Prima-Dona Française
Troupe de 70. Orchestre de 25
Soirs $1.50 à 25c. Mats $1.00 à 25c
13, 14 et 15 Janvier
Frederick Thomson présentera
Elsie St. Leon
dans
POLLY of the CIRCUS
Soirs, $1.50 à 25c. Matinées, $1.00 à 25c
16, 17 et 18 Janvier
La Reine de la Beauté
Valeska Suratt
dans
THE KISS WALTZ

Charbon et Bois de Chauffage
J. T. Clement
A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert une nouvelle Cour à Bois, 17 Rue Aulneau, à des prix réduits.
Prompte livraison dans toutes les parties de la Ville.
Vos commandes sont sollicitees
Boite de Poste No 1
Telephone 3054

BOUX BROS. CO.
ENTREPRENEURS
Estimations fournies pour ouvrage en plâtre, travaux en ciment, imitation de marbre.
59 RUE BERRY
Norwood, Manitoba
PHONE MAIN 3496



Votre vue peut faiblir, c'est peut-être la première fois que vous vous en apercevez. Si oui, vous avez besoin d'aide. Consultez-nous. Nous examinons scientifiquement les yeux et préparons des verres qui améliorent la vue. Examen gratuit

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

VENEZ A

Notre Vente Annuelle

A PRIX REDUITS

Elle commencera le 10 JANVIER. Vous y trouverez beaucoup d'articles de qualité excellente pour des prix très réduits.

Porte & Markle

Limited

BIJOUTIERS

300-302 Ave. du Portage,

Winnipeg, Man.

On Parle Francais



LE MINISTERE des Travaux publics recevra jusqu'à 4.00 p. m. mercredi le 22 janvier, 1913, des soumissions pour la construction d'un arsenal à Port Arthur Ont lesquelles soumissions devront être cachetées adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de la d'adresse, les mots: "Soumission pour arsenal à Port Arthur Ont"

On peut consulter les plans, devis, les formules de contrat et se procurer des formules de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, aux bureaux de H. E. Matthews, architecte, surintendant des édifices publics dans la province du Manitoba, Winnipeg, Man., et au bureau du secrétaire de la ville de Port Arthur Ont

Les soumissionnaires ne doivent pas oublier qu'on ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules imprimées fournies, dument libellées, signées de la main des concurrents, avec désignation de la nature de leurs occupations, et du lieu de leurs résidences; s'il s'agit de sociétés, chaque associé devra signer de sa main la soumission et y inscrire la désignation précitée.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p. c.) du montant de la soumission fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte devra accompagner chaque soumission. Ce cheque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptee refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèque dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

R. C. DESROCHERS,

Secrétaire

Ministère des Travaux publics Ottawa, le 17 Décembre 1912

N. B.—Le ministère ne reconnaîtra aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication.—27719.



Vente par encan de limites a bois couvrant les terres du dominion

On offrira en vente à deux heures p. m., mercredi, le 19 mars, 1913, au bureau de l'agent des terres à bois de la Couronne à Winnipeg, le droit de couper du bois, sous licence, dans la limite No 1903 qui comprend les terrains plus bas decrits, dans la Province du Manitoba, le plus bas prix devant être la somme de $2,907. 24, comprenant le coût de l'arpentage.

La limite à bois No 1903, située dans la Province du Manitoba, comprend les sections 19, 30 et 31, township 7, rang 17; la moitié ouest de la section 5 et toute la section 6, township 8, rang 17; la moitié est des sections 24, 25 et 36, township 7, rang 16 et la moitié est de la section 1, township 8, rang 16, le tout à l'est du Méridien Principal et comportant une superficie de 6.79 milles carrés, tel que démontré par le plan d'arpentage du dit terrain approuvé par l'arpenteur général, daté du 14 novembre 1912 et formant partie du gffe de la section Limites à bois et Paturages du Département de l'Intérieur. Les lies qui peuvent se trouver dans le corps des eaux de cette limite sont exclus.

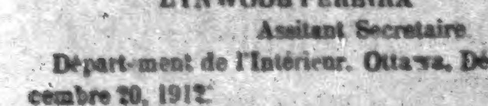
La licence ne ra pas émise avant le plein paiement du prix d'achat, et le plein paiement du loyer du terrain pour la première année.

Les termes de paiement, taux de loyer etc, sont indiqués dans les règlements des limites à bois dont on peut se procurer copie sur demande au soussigné ou à l'agent des Limites à bois de la Couronne à Winnipeg. Une carte bleu montrant la location de telle limite sera aussi fournie sur demande.

LYNWODE PERERIA

Assitant Secretaire

Département de l'Intérieur. Ottawa, Décembre 20, 1912.




Departement de l'Interieur

BUREAU DES TERRES DU DOMINION—DISTRICT DE WINNIPEG

AVIS

Avis public est par les présentes donné que le et après le 20 janvier 1913, les terres à culture suivante seront mises à la disposition du public qui pourra faire ses entrees comme Homestead.

Township 11, Rang 16, à l'Est du Méridien Principal.

Township 12, Rang 16, à l'Est du Méridien Principal.

Township 28, Rang 2, à l'Ouest du Méridien Principal

Daté à Winnipeg, ce 18ème jour de décembre 1912.

L. RANKIN,
Agent.

Departement de l'Interieur

BUREAU DES TERRES DU DOMINION—DISTRICT DE WINNIPEG

AVIS

Avis publica est par les présentes donné que le et après le 4 Fevrier 1913, les terres à culture suivante seront mises à la disposition du public qui pour a faire ses ent ees comme Homestead.

Township 28, Rang 4, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 28, Rang 5, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang, 6, à l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang, 7 a l'Ouest du Méridien Principal.

Township 30, Rang 8, à l'Ouest du Méridien Principal,

Township 29, Rang 2, à l'Ouest du Méridien Principal.

Date à Winnipeg, ce 3ème jour de Janvier 1913.

L. RANKIN,
Agent.

Avis de Divorce

Le présent avis est donné, que Sarah Lillian Attwood, l'épouse de Frederick Spencer Attwood, de la municipalité de Shoal Lake, province de Manitoba demendera lors de la prochaine session, au Parlement du Canada, un "Acte de divorce" contre le sus nommé Frederick Spencer Attwood, de la Cité de Minneapolis, état de Minnesota dans les Etats-Unis de l'Amérique;

pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à la Municipalite de Shoal Lake, province de Manitoba, le 6 Novembre 1912.

(Signé)
SARAH LILLIAN ATTWOOD

AVIS

NORTH EMPIRE FIRE INSURANCE COMPANY.

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session par la North Empire Fire Insurance Company d'un acte amendant l'acte d incorporation de la dite Compagnie, c'est-à dire le Chapitre 136 des Statuts de 1908 de manière à pouvoir augmenter le Capital-actions de la Compagnie de un million de piastres à deux millions, tel acte devant aussi donner pouvoir à la Compagnie d'amalgamer ou d'acheter toute autre Compagnie d'assurance, de vendre ou disposer de sa propre entreprise à toute autre Compagnie à tels termes et conditions sur lesquels les dites Compagnies pourront s'entendre.

Daté à Winnipeg, ce vingt deuxième jour de novembre 1912.

ADAMSON & ADAMSON,
Avocats des Réquerants.

Perkins, Fraser & Gibson,
Agents à Ottawa.

AVIS

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session par la Canadian Western Railway Company (incorporeee par le Chapitre 69 Statuts du Canada de 1909) d'un Acte: 1. Etendant le temps pour le commencement et l'achèvement des lignes de chemin de fer de la Compagnie; 2. Pour changer partiellement la route de la dite Compagnie en amendant la section 7, sous-section A, de l'Acte d'incorporation en effacant les quatre premières lignes de la dite sous-section et leur substituant les lignes suivantes:

"D'un point sur la frontière Internationale à ou près du Village de Coutts, dans la Province de l'Alberta, de là dans une direction nord ouest vers le Village de Cardston; de là dans une direction nord-ouest à travers le Village de Pincher Creek

HOUGH, CAMPBELL & FERGUSON.
Avocats de la Compagnie requérante.

La Corporation Episcopale de l'Eglise Grecque Ruthene

Avis est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa présente session, ou à sa prochaine session si telle demande ne peut être faite durant la prochaine session et un Acte en conséquence être passé et sanctionné, d'un Acte incorporant le Très Révérend Nicetas Budka, Evêque de l'Eglise Catholique Grecque Ruthene et ses successeurs en office, étant de la même foi et du même rite, et nommés par le pontif romain, et persévérant en communion avec Rome, les évêques de la dite Eglise Catholique Grecque Ruthene dans le diocèse du Canada, comme corps légal du dit diocèse sous le nom de "La Corporation Episcopale Catholique Grecque Ruthene", avec pour cette corporation pouvoirs d'acquérir des terres, d'emprunter de l'argent sur hypothèque d'incorporer, établir, maintenir et faire fonctionner des paroisses ou missions; d'élever, maintenir et faire fonctionner des églises, seminaires écoles, collèges, orphelinats et hôpitaux dans n'importe quelle province du Canada: aussi pour l'avancement, de toutes autres manières, de l'éducation et de la religion, des œuvres de charité et de bien faisance, avec autres, ouvoirs tel acte conférant à la dite corporation les propriétés de culte des Eglise Catholiques Grecques Ruthènes à travers le diocèse; pouvoir aussi de recevoir des dons legs; et tel acte conférant d'une manière générale les pouvoirs et privilèges dont jouissent les corporations semblables.

TOHMAS J. MURRAY,
310 Sterling Bank Bldg
Winnipeg, Manitoba
Avocat pour les requérants

Edward J. Daly 19 Elgin Street, Ottawa, Ont. Ottawa Agent.

Librairies Keroack

32 RUE DUMOULIN, St. Boniface. | No. 227 RUE MAIN Winnipeg. Vis-à-vis la rue Sainte-Marie

TELEPHONE: Main 8140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées.

Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK.

Une Bonne Tete d'Allumette

Est toujours appréciée

Par les Consommateurs

Les allumettes de EDDY sont des allumettes dont la pointe de souffre ne TOMBE JAMAIS. C'est le meilleur article du genre pour la maison. Les allumettes EDDY donnent meilleure satisfaction qu'aucune autre marchandise au même prix.

INSISTEZ TOUJOURS POUR AVOIR

L'ALLUMETTE EDDY

La Buffet-Bonin Cie

O. BUFFET J. A. BONIN

Agents d'Immeubles

PRETS, ASSURANCES

LOTS A BATIR A SAINT-BONIFACE ET NORWOOD

Bureau Général: 200 FARMER'S BLOCK

333 Rue Main, Winnipeg Phone Main 7862

Bureau de Saint-Boniface :

Coin des Avenues Taché et Provencher

Phone Main 1986

GRAIN

Correspondance en Francais

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

Bureau :

Boite de Poste 518 434 Grain Exchange

WINNIPEG

MANITOBA

Plus le temps avance, plus les émigrants étudient les ressources de notre province.

La chose est attestée par les rapports du Département de l'Agriculture et de l'Immigration de la province et par les statistiques du Département de l'Intérieur du Gouvernement du Canada.

Les compagnies de chemins de fer annoncent l'arrivée prochaine de beaucoup de nouveaux colons qui s'empareront de la terre inoccupée le long de leurs lignes.

Les faits sont que les avantages du Manitoba sont de plus en plus reconnus.

Ses terres splendides, ses chemins de fer nombreux, sa proximité des meilleurs marchés, ses avantages au point de vue de l'éducation, ses moyens de transport faciles sont des attraits pour beaucoup de colons chaque année.

Et quand l'industrie agricole est prospère, les autres industries grandissent et prospèrent aussi.

Ecrivez à vos amis et dites leur de venir s'établir dans le

MANITOBA

Pour plus amples renseignements écrire à

Jos. Burke, Bâtisse du Bureau Industriel, coin des rues Water et Main, Winnipeg, Man.

Jos. Hartney, 77 Rue York, Toronto, Ont.

J. F. Tennant, Gretna, Man.

W. W. Unsworth, Emerson, Man.

S. A. Bedford, député ministre de l'Agriculture, Winnipeg, Man

SOIGNONS NOTRE SANG!

Les hommes, pour tonifier, stimuler et purifier leur sang, n'ont rien de mieux à prendre que les

PILULES MORO

Un exemple entre mille.

"Soigons notre sang", voilà le premier mot de la santé et pour tonifier, purifier et stimuler le sang, il n'y a rien de meilleur que les Pilules Moro qui s'appliquent à tous les âges. Car il ne faut pas croire qu'il y a des maladies de vieillards ; il y a des vieillards malades, comme il y a des jeunes gens malades et ceux-ci peuvent être atteints des mêmes affections que les vieillards si leur système est vieilli avant le temps. Les Pilules Moro conviennent donc à tous les hommes malades et en particulier à ceux qui souffrent de l'affection des rognons.

Les enfants débiles, les jeunes gens épuisés, les surmenés voient en peu de temps leurs misères disparaître sous l'influence des Pilules Moro qui accroissent, dans des conditions surprenantes, la force musculaire, tout en facilitant l'effort, tout en abolissant la sensation de fatigue. Toutes les fonctions vitales, l'appareil circulatoire, l'appareil digestif, le sytème nerveux, le système musculaire sont rapidement tonifiés par ces bonnes pilules qui sont le vrai spécifique des maux de reins.

Dans tous les cas, les résultats sont les mêmes : accroissement prodigieux de la résistance et de l'effort ; sensation de bien-être, de rajeunissement et d'ardeur au travail ; suppression de la fatigue, de la somnolence et de la courbature ; le sang devient plus chaud, les nerfs plus fermes, le cerveau plus vif, comme régénéré par ces excellentes pilules.

En voici d'ailleurs un exemple :

Je vois, par les journaux, que les Pilules Moro se signalent toujours par des guérisons merveilleuses et continuent à accomplir leur bienfaisante besogne parmi les hommes qui souffrent. Cela m'encourage à faire connaître au public mon cas qui est certainement un des plus remarquables de tous ceux qui ont été traités par ces bonnes pilules et où leur réussite a été complète. Je tiens à le faire publier surtout pour l'information des jeunes gens qui se trouveront dans ma position et qui, par ignorance ou manque de soin, pourraient risquer d'être victimes d'accidents chroniques dont les suites seraient irréparables.

A l'âge de seize ans j'étais atteint déjà d'une maladie de rognons, qui avait pour origine le travail beaucoup trop ardu que je faisais dès ma jeunesse et où j'avais eu à subir les intempéries, les refroidissements et leurs conséquences.

Je continuai cependant à me livrer à des ouvrages pénibles, dont la rigueur augmentait à mesure que l'âge avançait, et le résultat fut que cette maladie s'aggrava. Il y a un an environ, des complications survinrent et mon estomac se trouva tellement délabré que le mal de reins se compliqua de dyspepsie nerveuse et c'est alors que j'éprouvai des douleurs indicibles. J'avais l'estomac constamment tiraillé avec des élancements, des points, de vrais coups de poignard du côté du cœur. Naturellement ces souffrances avaient leur répercussion sur le cerveau et mes maux de tête étaient atroces. J'avais des engourdissements dans tous les membres tellement aigus que je redoutais quelquefois d'être pris de paralysie, je ne pouvais me bouger sans me tenir aux meubles, et bientôt je fus obligé de me mettre au lit où je restai durant plusieurs semaines.

Le médecin que j'avais appelé fit de son mieux mais ne réussit pas à amener une amélioration quelconque dans mon état. Je devenais de plus en plus faible et la neurasthénie me travaillait aussi et affectait mes nerfs. Mes nuits étaient enfiévrées et les cauchemars qui m'assaillaient durant mon sommeil m'épuisaient au point de m'affoler totalement.

Mes amis m'avaient souvent conseillé de prendre des Pilules Moro et je lisais moi-même tous les renseignements et les certificats publiés au sujet des guérisons qu'elles opèrent chaque jour. Je me décidai enfin à en faire l'essai et je me réjouis du jour où j'eus cette excellente idée.

M. Eugène Latulippe, 126 rue Augusta, Sorel, Qué.

Jamais remède ne m'avait fait un effet aussi prompt et aussi significatif. A la deuxième boîte j'éprouvai un réel soulagement et il est inutile de vous dire si je continuai le traitement avec persévérance. Je revenais de jour en jour à la santé. Je repris mon travail avec courage, ayant recouvré mes forces. Mes douleurs de reins étaient entièrement passées. Depuis un an je n'ai pas cessé d'être fidèle aux Pilules Moro. Sans en prendre constamment, je les conserve comme stimulant et comme tonique, elles me préservent des maladies et me donnent des forces.

Je les recommande à tous mes amis et aux jeunes gens qui font un travail pénible ; qu'ils prennent les Pilules Moro maintenant, ils les béniront plus tard."—Votre bien dévoué, EUGÈNE LATULIPPE, 126 rue Augusta, Sorel Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Hommes malades, venez voir les médecins de la Compagnie Médicale Moro, ou écrivez leur, ils vous indiqueront les moyens de vous guérir. Ils donnent leurs conseils gratuitement et leurs prescriptions sont à la portée de toutes les bourses. Leurs bureaux, au No. 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, les mardi et samedi et jusqu'à 6 heures les autres jours.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boîte, $2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, · ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complete de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde a lieuse (Binder Twine).

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENT POUR LA FAMEUSE MACHINE A Ecremer LA NATIONALE

La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse
plus facile a operer

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

ALLAIRE & BLEAU

ST- BONIFACE

Chez Nous et Autour de Nous

—A vendre, 8 vaches S'adresser à M. Charles Bohémier; St. Norbert.

—Mme W. Whiteway, de Dog Lake Man., est en visite chez sa mère, Mme Elie Genthon.

—Maison à louer S'adresser au No 28 Rue Aulneau, où Telphoner au No, 3254 Main.

—Maison à louer possession immédiate. Située sur la Rue Victoria. S'adresser au *Manitoba*

—Mg Dugas vicaire général, est de retour des provinces maritimes et de la province de Québec.

—Nous accusons réception avec remerciements du calendrier de l'assurance-vie *La Sauvegarde*

—Madame Hamilton, de Montréal, mère de madame S. M. Jean, de cette ville est en visite à Saint-Boniface.

—M. J. A. Bonin, de la société Buffet et Bonin est parti la semaine dernière pour un voyage d'affaires à Montréal.

—On annonce plusieurs cas de décès par le froid depuis quelques jours. Les voyageurs à travers prairie sont surtout exposés.

—Nous apprénons avec plaisir que M. J H. N. Léveillé, a été nommé gérant de la Banque d'Hochelaga à Saint-Boniface. Nos félicitations.

—Sa Grandeur Mgr l'Archevêque a reçu les hommages d'un grand nombre de citoyen au Jour de l'An. Le Jour des Rois il y a eu réception au palais pour les dames.

—A VENDRE—Un lot magnifiquement situé sur la rue Marion, près de la rue Archibald et des "Stock Yards". S'adresser à M Alex. Bernier, 401 Bloc Somerset. Phone M. 4767.

— M. J. E. Ritchot, marchand de Bois de Chauffage de toute sortes, charbon dur ou mou-Adresse, No 53 rue Aubert St-Boniface. Bois scié et fendu Livraison sous le plus court délai Satisfaction garantie. Téléphone Main 2197.

—M. l'abbé Lamy directeur des *Cloches de Saint-Boniface* nous adresse un exemplaire de l'Almanach Français' de l'année 1913 Cet almanach, qui avait aussi été publié l'année dernière donne d'interessants et utiles renseignements sur la province ecclésiastique de Saint-Boniface.

—On peut s'inscrire dès maintenant pour l'étude de toutes les matières commerciales: Tenus des Livres, Arithmétique, Claviegraphie, Correspondance, Anglais, Français, Piano, etc. Cours du jour et du soir. Méthodes rapides. Prix modérés. M. J W. Poisson, 321 Rue Carlton, Winnipeg, Man.

—On annonce le décès, survenu le 8 janvier à Montréal, de M Abraham Cinq-Mars, de St-Vital. M. Cinq-Mars était en visite chez l'un de ses frères quand la maladie le surprit. Il avait 70 ans d'âge; il laisse une épouse et cinq enfants, auxquels nous offrons nos vives sympathies. La dépouille mortelle M. Cinq-Mars a été tranportée ici et a été inhumée ce matin à St-Boniface.

—Se sont enregistré à l'hotel St Georges, la semaine dernière: Mme T R. Kelly, Brandon, M. A. Maillhot, I. C., Montréal, M. et Mme J King Des Moines, M L. J. Heath, Detroit, W. J. Genlur, Detroit, Michigan, C. F. Demers, St Paul Minn., C Dozois, Mme Lavoie, Vassar, M et Mme J. Doyon, Bruxelles, M. J. A. Olivier Ste Anne, A. P. LeRoyer, Transcona, M et Mme H. Bruneau, Winnipeg, M. et Mme Campbell, Transcona, Mme H. Bilodeau, Benard, Man.

—Cette semaine au Théâtre Walker, Mde Chapine dans l'opera "Rose de Panama". Les scènes sont extraordinaire et l'opéra est chanté par une troupe de 70 acteurs. Les trois premiers soirs de la semaine prochaine, la fameuse scène du cirque "Polly of the Circus". Ce drame mérite d'être entendu; les trois derniers soirs de la semaine, "The Kiss Waltz" opéra par Val-Surrati. A l'affiche pour le 17 février, la contralto Mde Clara Butt dans un recital au Theatre Walker.

Incendie a Saint-Boniface

Un incendie a détruit dans la soirée du 1er janvier une partie des usines de la Manitoba Rolling Mills Company. Pertes $200,000. Assurances $65,000. Nos pompiers ont vaillamment fait leur devoir; ils ont eu de la difficulté à obtenir de l'eau de l'aqueduc. Il fallut une heure de travail avant de pouvoir lancer les jets d'eau.

TORTUREE DEPUIS SON ENFANCE

"Fruit-a-tives" Guérissent la Constipation



Melle E. A. Goodall

Edmonton, Alta, 20 novembre 1911.

"J'ai souffert depuis mon enfance d'une terrible maladie: la constipation. Plusieurs médecins me traitèrent et je pris tous les remèdes dont j'entendis parler, mais sans en retirer le moindre soulagement.

"Finalement j'entendis parler de "Fruit-a-tives" et je décidai d'en faire l'essai. L'effet fut merveilleux.

"La première boîte me donna beaucoup de soulagement, et après en avoir pris quelques boîtes, j'étais radicalement guérie.

"Fruit-a-tives" est le seul remède qui m'ait fait du bien et je tiens à dire à tous ceux qui souffrent comme j'ai souffert: "Essayer ce remède de fruits et vous obtiendrez comme moi une guérison radicale". (Mlle) E. A. GOODALL.

"Fruit-a-tives" est le seul remède au monde composé de fruits et le seul pouvant guérir radicalement la constipation.

50c. la boîte, 6 pour $2.50. Boîte d'essai 25c. Chez tous les marchands ou envoyés sur réception du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

THEATRE BADDON

Maintenant Ouvert

AVE. TACHE, NORWOOD

Un Theatre de Premiere Classe

POUR LES FAMILLES

Vaudeville et Vues animées. Programme continuel depuis 7.45 P. M. chaque soir. Matinées à 3.30 P. M. le samedi.

ENTRÉE:

Dames et enfants - - 10c

Matinées - - 5c

Louis Boux

AGENT D'IMMEUBLES

312 *Rue Eugène, Norwood*

B. de P. 343, St-Boniface, Man.

LOTS DE VILLE ET FERMES A VENDRE

A DE BONNES CONDITIONS

Dans la nouvelle Subdivision à l'Ouest de Winnipeg, Plan Est ½ du Sud-Ouest ¼, Section 11, Township 12, Rang 2 Est. Prix de l'acre: $275.

SURVEILLEZ CET Espace

DE VILLERS PIANO CO.

217 Ave. Ste-Marie, Winnipeg, Man.

Le Pain qui Est Toujours Bon

et délicieux conserve son goût.

Le Pain Canada

est toujours bon; il est le choix de la majorité des ménagères de Winnipeg.

Téléphone: Sherbrooke 2017.

PROTEGEONS-NOUS

Toutes les mesures d'hygiène que prennent les autorités pour protéger le public contre la consomption, si excellentes soient-elles, exigent la coopérations de tous et de chacun pour tenir en échec ce redoutable fléau. Un mal de gorge, un rhume négligés fournissent aux microbes de la tuberculose un terrain propice à leur envahissement de l'organisme qui, dès lors, se trouve menacé, en danger. Il faut donc guérir au plus vite ces affections de la gorge, des bronches et des poumons et recourir sans délai au Baume Rhumal, le Spécifique éprouvé, dont quelques doses auront raison du mal et préviendront de graves complications. En vente partout à 25c la bouteille.

Les PILULES ROUGES

Le remède le plus sûr et le meilleur soutien des femmes faibles et souffrantes



Mme JEAN VACHON.
St-Charles Borromée, Qué.

"Chacun a ses ennuis dans la vie" dit-on quelquefois, et cela est bien vrai. Indépendamment des soucis moraux, des tracas de l'existence causés par les affaires, par les relations, il y a toujours la santé le souci de se conserver forte qui domine chez la femme. Et bien dur est son lot, car non seulement elle est sujette à toutes les maladies qui peuvent atteindre l'homme, mais encore elle peut subir une foule d'indispositions, de troubles, de maladies qui sont propres à son état et qui sont épargnées à l'homme.

On dit que la femme supporte mieux que l'homme la souffrance et nous le croyons sans peine, car peu d'hommes pourraient vivre l'âge qu'atteignent certaines femmes, s'il leur fallait subir les mêmes maux.

Mais ce que les femmes ont de plus que les hommes, c'est qu'elles ont le sens de se soigner, qu'elles savent ce qui leur convient et les remèdes qu'il leur faut prendre.

La popularité des Pilules Rouges en est la preuve. Ces excellentes pilules qui donnent aux femmes la force, qui leur donnent le sang et la vigueur sont à bon droit très populaires parmi les femmes qui y ont recours toutes les fois qu'elles éprouvent une affection grave: anémie, retour d'âge, mal de matrice.

Les cures qui leur sont dues ne se comptent plus et voici, comme exemple, une des dernières opérées:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE,
274 rue St-Denis, Montréal

Messieurs,

"Je suis bien heureuse de pouvoir vous annoncer ma guérison complète et de pouvoir dire que je suis enfin débarrassée de ces douleurs qui m'épuisaient et me rendaient incapable d'aucun travail. J'étais tombée bien bas, quand je songe qu'il fut un moment ou j'avais à peine assez de force pour me rendre à mon lit et pour m'y jeter toute harassée. Cependant, tout cela est passé maintenant et grâce aux Pilules Rouges qui m'ont complètement remise sur pied. Je souffrais de tous les maux qui peuvent accabler une femme, mais c'est surtout le mal de matrice, dont j'étais atteinte, qui mettait tout mon système en désarroi et me causait des douleurs dans le dos et les reins, et me laissait presque morte et impuissante pour des journées entières. L'affaiblissement du sang s'en était suivi et fatalement aussi les maux d'estomac.

En un mot, j'étais une femme ruinée et je pouvais redouter de finir mes jours comme un fardeau pour ma famille quand j'ai eu l'heureuse inspiration d'imiter toutes ces femmes qui vous ont consultés et auxquelles vous avez rendu la santé. J'ai eu confiance dans tous ces témoignages que vous publiez chaque semaine: J'ai compris que je pouvais bien guérir comme toutes ces femmes dont je lisais les lettres énonçant tous les symptômes dont je souffrais moi-même et je vous ai demandé une consultation.

Je vous ai écrit tout ce que j'éprouvais: ces essoufflements qui me coupaient la respiration et qui me répondaient si douloureusement dans le dos, ces maux aux jambes qui retentissaient dans le talon et m'empêchaient de marcher; ces serrements dans les poumons qui me faisaient toujours croire que je souffrais de la consomption. Je vous ai dit aussi combien mon estomac fonctionnait mal, combien mes digestions étaient pénibles et mon estomac capricieux.

Vous avez pris note de ces symptômes et vous m'avez ordonné des Pilules Rouges que j'ai prises avec ardeur et avec régularité. Elles m'ont fait un bien immédiat. Dès les premières boîtes j'en ressentais les merveilleux effets qui n'ont fait que s'accentuer à mesure que le traitement avançait. Dès le début, la fatigue qui m'accablait a commencé à disparaître; j'ai senti que je reprenais des forces et du poids. L'appétit était meilleur, ma volonté moins engourdie, mon énergie réveillée.

Mes essoufflements, mes maux de jambes ont cessé et j'ai pu reprendre mon travail petit à petit, sans souffrir.

Aujourd'hui j'ai pris en tout quinze boîtes, et quoique je prenne encore les Pilules Rouges, je me sens parfaitement guérie. Tous les organes sont en bon fonctionnement, mon sang est beau et riche, j'ai la tête dégagée et l'estomac solide.

Je ne puis rien demander de mieux et je vous remercie de l'excellent traitement des Pilules Rouges; elles m'ont rendu la vie. Votre dévouée."
—Dame JEAN VACHON, St-Charles Borromée, Que,

CONSULTATIONS GRATUITES.—A toutes les femmes qui souffrent, qui sont faibles, nous conseillons une visite aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, au No 274 rue Saint-Denis, Montréal, au cours de laquelle elles apprendront la manière de se traiter sûrement, de recouvrer les forces qu'elles ont perdues, aussi les moyens pour préserver leur santé pour l'avenir. Les femmes malades qui ne peuvent se rendre à nos bureaux sont invitées à écrire à nos médecins. Consultations tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules et portant l'étiquette de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, sont en vente chez tous les marchands de remèdes; jamais elles ne sont offertes de porte en porte. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, $2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées; COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue St Denis, Montréal."



SIROP DU Dr CODERRE POUR LES ENFANTS.

Est offert aux mères de famille, tel que préparé par le Dr. J. Emery Coderre, et positivement le seul recommandé par tous les médecins de "l'Université et du Collège Victoria". Voici les noms:

Dr. A. P. Beaubien,	Dr. P. Munro,
Dr. O. Raymond,	Dr. L. B. Durocher,
Dr. A. P. Delvecchio,	Dr. D. W. Archambault,
Dr. Hector Peltier,	Dr. Ths. E. D'Odet D'Orsonnens,
Dr. A. B. Craig,	Dr. A. T. Brosseau,
Dr. G. O. Beaudry,	Dr. Alex. Germain,
Dr. Elzear Paquin,	Dr. J. A. Roy,
Dr. J. B. Bibaud,	Dr. E. H. Trudel,

Tous ces médecins ont certifié que le Sirop du Dr. CODERRE pour les enfants est préparé avec les médicaments propres au traitement des maladies des enfants telles que: **Coliques, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, Toux, Rhume, Etc.**

Insistez auprès de votre marchand pour qu'il vous donne le Sirop du Dr. CODERRE et n'en acceptez jamais d'autre. Evitez les imitations.

Vendu par tous les marchands de remèdes, à 25c la bouteille.

"NORWOOD GARAGE"

Spécialité de travaux de moteurs légers. Réparations, mise à neuf et construction de camions-automobiles, automobiles et pièces détachees.

Voitures de "Livery" et Touriste à toute heure de jour et de nuit.

Phone Main 2498

Office, Atelier et Garage:

COIN des RUES HORACE et ST-JOSEPH

Norwood

Pourquoi acheter à Winnipeg, lorsque vous pouvez trouver dans votre Cité tout ce qui vous est nécessaire? Nous sommes capables de vous fournir tout ce qui a rapport à l'automobile à des prix défiant toute concurrence.

ALBERT CONTANT
GERANT

Canadian Western Railway Company

AVIS est par les présentes donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session par la Canadian Western Railway Company d'un acte étendant le temps prescrit pour par elle commencer ses opérations et compléter la construction du chemin de fer qu'elle a été autorisée de construire par le chapitre 69 des Statuts de 1909

Daté à Winnipeg, ce 15 novembre 1912.

HOUGH, CAMPBELL & FERGUSON,
Avocats des Réquérants.

Perkins, Fraser & Gibson,
Agent à Ottawa.

Cusson Agencies, Ltd
Assurances

FEU, VIE, "BONDS" AUTOMOBILES, CYCLONES
ACCIDENTS ET MALADIES, GRELE
RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS
SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL

ARGENT A PRETER

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES BATEAUX

La Savoie	Janv. 9	La Lorraine	Janv. 23
Rochambeau	Janv. 11	Floride	Janv. 29
La Provence	Janv. 16	La Savoie	Janv. 30
Chicago	Janv. 18	La Touraine	Fév. 6
		La Lorraine	Fév. 13

64 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE Téléphone Main 4372

Lavoie & Cie

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue Dumoulin - Tel. 2563

Saint-Boniface

PSYCHINE

PRONOUNCED SIKEEN
THE GREATEST OF TONICS

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever Y-Z (Wise Head) est meilleure que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon. 24

CARSLEY & CIE
Grande Vente
Durant le Mois de Janvier

NOTRE VENTE ANNUELLE est maintenant commencée. Grandes Réductions dans tous les Départements. Une épargne de moitié prix dans le Département des Jupes de Robe et Manteaux. Robes pour Dames et Demoiselles, à Grande Réduction.

Couvertes et Couvrepieds à Moitié Prix.

La plus grande Vente à Bon Marché qui s'est jamais faite à Winnipeg. Elle est en vogue chez

CARSLEY et CIE

(344 RUE MAIN. En face de la rue Notre-Dame)

WINNIPEG

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISE,	$4,000,000
CAPITAL PAYÉ	$3,000,000
FONDS DE RESERVE	$2,650,000

DIRECTEURS:

Hon.J.D.Rolland, Président.
J. A. Vaillancourt, V. Pres.
A. Turcotte, E. H. Lemay, Hon. J. M. Wilson Hon. F. L. Beique, Lieut. Col. Chas. A. Smart.
F. G. Leduc, Gérant.
Yvon Lamarre, Inspecteur.
S. C. Vidricaire, Asst.-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL,—MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont Royal et St. Denis; Mont-Royal & DeLanaudière; Rue Ste Catherine Est; Rue Ste Catherine Centre; Hochelaga

MONTREAL a: Maisonneuve; Pointe Saint-Charles; St. Edouard; St Henri; St Viateur; Villeral

MONTREAL: Verdun, près Montréal; Viauville; DeLorimier; Quartier Emard; Rue Notre-Dame Ouest; Quartier Laurier

Succursales:

Berthierville, P.Q.
Edmonton, Alberta,
Fournier Ont.
Joliette P. Q.
Lachine, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
Longueuil, P. Q.
Louiseville, P.Q.
Mont-Laurier, P. Q.
Québec, P. Q.
St. Roch de Québec P.Q.
Sorel, P. Q.
Sherbrooke, P. Q.
Ste-Geneviève de Pierrefonds, P. Q.
Saint-Boniface, Man
St. Hyacinthe, P.Q.
St. Jacques l'Achigan, P.Q.
St Jérome P. Q.
St. Pierre, Man.
Trois-Rivières P.Q.
Valleyfield P.Q.
Vankleek Hill, Ont.
Winnipeg, Man.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépots d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE: traites, or argent et billets de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

E. BELAIR, Gerant.
Succursale de Winnipeg

J.H. N. LEVEILLE, Gérant
Succ. de Saint-Boniface.

Les vaisselles plats, les casseroles ou les pots avec le Savon Sec de Lever (une poudre) et la graisse disparaitra comme par enchantement. 28

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épiceries au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPÉCIALITÉ: Beurre et œufs frais toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathedrale

Telephone Main 367. SAINT-BONIFACE

MINARD'S LINIMENT

LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous de IMITATIONS VENDUES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAGNE, Prop.

Boutique de Forge

Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fai l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux: une spécialité.

J. Laliberte

Grande Vente d'Ecoulement

Nous venons de faire notre inventaire et nous trouvons que nous sommes un peu surchargés d'articles d'hiver. Nous avons donc décidé de faire une vente spéciale d'écoulement

POUR LE MOIS DE JANVIER

pendant laquelle nous offrirons à nos clients et au public en général, les plus rares occasions de réaliser des économies insurpassables dans tous les articles d'hiver, tels que Vêtements pour Hommes, Dames et Enfants, Chaussures, etc.

La Maison Blanche

31-33 35 AVENUE PROVENCHER, ST-BONIFACE

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sures de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAINS

Canadian Northern Hotel

A. BELL, Gérant.

Coin de l'Ave. Taché et de la rue Dumoulin

Tél. Main 2956. ST-BONIFACE

Chambre, $2.00 par semaine.
Chambre et pension $5.50.
Toutes les chambres sont éclairées à l'électricité et chauffées à la vapeur.